

SNIGLAR

ENGLISH

IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY

Follow these warnings and the assembly instructions carefully. Keep for future reference.

- WARNING!**

Do not leave the child unattended. For children up to 12 months/11 kg.

Important safety information!

- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the changing unit.
- Tighten all assembly fittings properly before use. Check all fittings regularly and retighten as necessary.
- DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
- It is recommended to use a changing pad with the dimensions to fit the changing table and with a thickness of maximum 2 cm. Place the changing pad in the middle of the changing surface.

Care and cleaning

- Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner.
- Wipe dry with a clean cloth.



NORSK

VIKTIG – BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE – LES NØYE

Les og følg advarslene og monteringsanvisningene nøye. Behold for fremtidig referanse.

- ADVARSEL!**

Ikke la barnet være uten tilsyn. Beregnet for barn opptil 12 mnd/11 kg.

Viktig sikkerhetsinformasjon!

- Vær oppmerksom på faren ved åpen ild og andre varmekilder, som panelovner, oljeovner, gasskaminer osv. i nærheten av storbordet.
- Stram til alle beslag ordentlig før bruk. Sjekk dem regelmessig og etterstram ved behov.
- IKKE bruk produktet dersom noen av delene mangler, er skadet eller ødelagt. Kontakt ditt lokale IKEA-varehus for reservedeler. Ikke bytt ut med andre deler.
- Vi anbefaler å bruke et stelleunderlag som passer målene til dette storbordet, og med en maksstykkelse på 2 cm. Plasser stelleunderlaget midt på storbordet.

Vedlikehold og rengjøring

- Tørk av med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk med en ren klut.

POLSKI

WAŻNE – ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI – PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Postępuj dokładnie zgodnie z instrukcją montażu. Zachowaj instrukcję na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE!**

Nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Dla dzieci do 12 miesięcy/o wadze do 11 kg.

Ważne info dot. bezpieczeństwa!

- Pamiętaj, aby nie umieszczać stolika do przewijania bezpiecznie w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak elektryczne listwy grzejne, piecyki gazowe itp.
- Przed pierwszym użyciem, starannie dokręć wszystkie śruby. Regularnie sprawdzaj wszystkie okucia i dokręć w razie potrzeby.
- NIE KORZYSTAJ ze stolika do przewijania, jeżeli jakakolwiek część jest złamana, porwana lub jej brakuje. Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA w celu zamówienia zapasowej części. Nie korzystaj z nieoryginalnych części.
- Zaleca się stosowanie maty do przewijania o wymiarach dostosowanych do stolika do przewijania i o grubości maksymalnej 2 cm. Ułóż matę do przewijania na środku powierzchni do przewijania.

Czyszczenie

- Wytrzyj do czysta szmatką namoczoną w delikatnym środku czyszczącym.
- Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

DEUTSCH

WICHTIG! BIT-TE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Bitte diese Warnungen sowie die Montageanleitung befolgen. Für künftige Benutzung aufbewahren.

- ACHTUNG!**

Kinder nie unbeaufsichtigt lassen. Ausgelegt für Kinder bis 12 Monate/11 kg.

Wichtige Sicherheitsinformation!

- Man muss sich der Risiken bewusst sein, wenn man die Wickeltisch in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie Heizlüftern, Gasherdn usw. aufstellt.
- Alle Beschläge fest anziehen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Befestigungs fest angezogen sind und ggf. nachziehen.
- Produkt NICHT benutzen, wenn etwas beschädigt ist oder Teile fehlen. Falls Ersatzteile nötig sind, im IKEA Einrichtungshaus nachfragen. Keine anderen Ersatzteile verwenden.
- Es wird empfohlen, eine Wickelunterlage in einem zum Wickeltisch passenden Maß mit einer maximalen Stärke von 2 cm zu benutzen. Die Wickelunterlage in der Mitte der Wickelfläche platzieren.

Reinigung und Pflege

- Mit einem feuchten Tuch mit milder Seifenlösung abwischen.
- Trocken nachwischen.

SVENSKA

VIKTIGT - BEHÅLL FÖR FRAMTIDA BRUK - LÄS NOGA

Följ dessa varningar och monteringsanvisningar noga. Behåll för framtida bruk.

- VARNING!**

Lämnas aldrig barnet utan uppsikt. Avsedd för barn upp till 12 månader/11 kg.

Viktig säkerhetsinformation!

- Var uppmärksam på riskerna med att placera skötbordet i närheten av öppen eld och andra källor med stark hetta, som elektriska värmeelement, gasspisar, med mera.
- Dra åt alla skruvar och andra fästningsanordningar ordentligt före användning. Kontrollera alla fästningsanordningar regelbundet och dra åt dem på nytt efter behov.
- Använd INTE skötbordet om några delar är trasiga, skadade eller saknas. Kontakta ditt lokala IKEA varuhus för ersättningsdelar. Byt inte ut några delar.
- Det rekommenderas att använda en skötbädd med mått som passar skötbordet med en maximal tjocklek av 2 cm. Placera skötbetten i mitten av skötytan.

Skötsel och rengöring

- Torka rent med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.
- Torka torrt med en ren trasa.

FRAŃÇAIS

IMPORTANT - À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT

Suivre avec précaution ces avertissements et ces instructions de montage. À conserver pour une utilisation ultérieure.

- AVERTISSEMENT!**

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Convient pour des enfants de 12 mois maximum et ne pesant pas plus de 11 kg.

Informations importantes de sécurité!

- Soyez conscient du danger des feux et des sources de chaleur forte comme les feux de cheminée, les radiateurs, les chaudières à gaz, etc.
- Serrez correctement toutes les ferrures d'assemblage avant d'utiliser la table à langer. Vérifiez régulièrement toutes les ferrures et les resserrer au besoin.
- NE JAMAIS utiliser la table si un de ses composants est brisé, endommagé ou fait défaut. Contactez votre magasin IKEA le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez exclusivement les pièces IKEA.
- Pour cette table à langer, il est recommandé d'utiliser un matelas à langer dont les dimensions conviennent à la table et dont l'épaisseur ne dépasse pas 2 cm. Le matelas à langer doit être placé au milieu de la table.

Entretien et nettoyage

- Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.
- Essuyer avec un chiffon sec et propre.

ČESKY

DŮLEŽITÉ - USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ - ČTĚTE PEČLIVĚ

Pečlivě dodržujte upozornění a instrukce pro montáž. Uchovejte pro pozdější použití.

- UPOZORNĚNÍ!**

Nenechávejte dítě bez dozoru. Pro děti do 12 měsíců/11 kg.

Důležité bezpečnostní pokyny!

- Nenechávejte přebalovací stůl v blízkosti otevřeného ohně nebo dalších silných zdrojů tepelného záření jako jsou elektrická kamínka, plynové hořáky atp.
- Před prvním použitím všechny části kování pevně utáhněte. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby znovu přitáhněte.
- Výrobek NEpoužívejte, pokud je některá jeho část rozbitá, utřená, anebo pokud zcela chybí. Pro náhradní díly se obračte na obchodní domy IKEA – sami je nenahradíme.
- Doporučujeme použít podložku o rozměrech odpovídajících rozměrům přebalovacího stolu, tloušťka do 2 cm. Podložku umístěte do středu.

Návod na údržbu

- Otřete mokřým hadříkem namočeným v jemném čisticím prostředku.
- Čistým hadříkem utřete dosucha.

NEDERLANDS

BELANGRIJK - BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK - GOED LEZEN

Volg deze waarschuwingen en montageaanwijzingen zorgvuldig. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- WAARSCHUWING!**

Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Bestemd voor kinderen tot 12 maanden/11 kg.

Belangrijke veiligheidsinformatie!

- Wees je bewust van de gevaren als je de commode in de buurt van open vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gasstellen en dergelijke plaatst.
- Draai alle schroeven en al het bevestigingsbeslag voor gebruik goed aan. Controleer al het bevestigingsbeslag regelmatig en draai indien nodig opnieuw aan.
- Gebruik de commode NIET wanneer er onderdelen kapot of beschadigd zijn, of ontbreken. Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis voor reserveonderdelen. Vervang geen onderdelen.
- Wij adviseren een aankleedkussen voor deze commode te gebruiken met dezelfde afmetingen als de commode en max. 2 cm dik. Leg het aankleedkussen in het midden van het verschoonoppervlak.

Onderhoud en reinigen

- Zorgvuldig afnemen met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel.
- Daarna afnemen met een schone doek.

ESPAÑOL

IMPORTANTE. GUÁRDALAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO. LEE ATENTAMENTE.

Sigue estas advertencias e instrucciones cuidadosamente. Guárdalas para consultarlas en el futuro.

- ¡ATENCIÓN!**

No dejes nunca al niño solo sin vigilancia. Para niños de hasta 12 meses/11 kg.

¡Importante información de seguridad!

- Coloca la mesa cambiador a una distancia segura de cualquier fuente de calor fuerte como un fuego de chimenea, un radiador, etc.
- Aprieta correctamente los herrajes de montaje, antes de utilizar la mesa cambiador. Comprueba regularmente los herrajes y apriétalos de nuevo en caso necesario.
- NUNCA utilices la mesa cambiador si tiene un componente roto, dañado o falta. Ponte en contacto con tu tienda IKEA para obtener piezas de recambio. No sustituyas partes.
- Para esta mesa recomendamos utilizar un cambiador con las medidas de la mesa y un grosor de 2 cm como máximo. Coloca la alfombrilla cambiador en mitad de la superficie.

Mantenimiento y limpieza

- Limpiar con un paño humedecido con una suave solución jabonosa.
- Secar con un paño limpio.

PORTUGUES

IMPORTANTE - GARDE PARA CONSULTAR FUTURAMENTE - LEIA ATENTAMENTE.

Siga atentamente estes avisos e as instruções de montagem. Guarde para consultar no futuro.

- ATENÇÃO!**

Não deixe a criança sem vigilância. Para crianças até aos 12 meses/11kg.

Informação de segurança importante!

- Coloque o trocador a uma distância segura de lareiras ou outras fontes de calor, como, por exemplo, aquecedores elétricos ou a gás.
- Aperte todas as ferragens de montagem adequadamente antes da utilização. Verifique regularmente todas as ferragens e volte a apertá-las, se necessário.
- NÃO utilize o trocador caso alguma peça se encontre danificada ou em falta. Contacte a sua loja IKEA para obter peças de substituição. Não utilize outras peças de substituição para além das referidas.
- Recomendamos a utilização de um muda-fraldas com dimensões que encaixem no trocador e com uma espessura máxima de 2cm. Coloque o muda-fraldas no centro da superfície.

Manutenção e limpeza

- Limpe bem com um pano humedecido numa solução detergente suave.
- Seque bem com um pano limpo.

DANSK

VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIG BRUG. LÆS OMHYGGELIGT!

Følg disse advarsler og samlevejlæjningen omhyggeligt. Gem til fremtidig brug.

- ADVARSEL!**

Efterlad aldrig barnet uden opsyn. Til børn op til 12 måneder/11 kg.

Vigtig information om sikkerhed!

- Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gaskvarmere i nærheden af puslebordet.
- Spænd alle beslag korrekt før brug. Kontroller jævnligt beslagene, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Må IKKE bruges, hvis dele er ødelagt eller mangler. Kontakt IKEA, hvis du får brug for reservedele. Brug ikke uoriginale reservedele.
- Det anbefales at bruge en puslepude med mål, der passer til puslebordet, og med en tykkelse på maks. 2 cm. Læg puslepu den midt på puslebordet.

Vedligehold og rengøring

- Tørres ren med en klud opvredet i et mildt rengøringsmiddel.
- Tørres af med en ren klud.

ITALIANO

IMPORTANTE - CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI - LEGGI ATTENTAMENTE

Segui attentamente queste avvertenze e istruzioni di montaggio. Conservare per ulteriori consultazioni.

- AVVERTENZA!**

Non lasciare mai il bambino incustodito. Adatto a bambini fino a 12 mesi/11 kg di peso.

Importanti informazioni di sicurezza

- Tieni sempre presente che fiamme libere e alte fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al fasciatoio sono molto pericolose.
- Prima dell'uso serra bene tutti gli accessori di montaggio. In seguito controllali regolarmente e stringili nuovamente, se necessario.
- NON usare il fasciatoio in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA. Non usare altri pezzi di ricambio.
- Ti consigliamo di usare un materassino della misura adatta al fasciatoio, con uno spessore massimo di 2 cm. Colloca il materassino al centro del fasciatoio.

Istruzioni per la pulizia

- Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
- Asciuga con un panno asciutto.

ROMÂNA

IMPORTANT - PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE - CITEȘTE CU ATENȚIE

Citește cu atenție aceste instrucțiuni și păstrează-le pentru referințe ulterioare.

- AVERTISMENT!**

Nu lăsa copilul nesupravegheat. Pentru copii de până la 1 an/11kg.

Informații importante despre siguranță!

- AI grijă la riscul de foc deschis și alte surse de căldură puternică în apropierea mesei de schimb.
- Strânge foarte bine toate componentele și suruburile înainte de folosire. Verifică periodic componentele și strânge-le dacă este cazul.
- NU FOLOSI masa dacă are componente stricate sau lipsă. Contactează magazinul IKEA dacă ai nevoie de piese de schimb. Nu folosi decât piese originale.
- Este recomandată folosirea unei saltele de dimensiuni potrivite pentru masa de schimb și o grosime de maximum 2cm. Așază salteaua pe mijlocul suprafeței.

Întreținere și curățare

- Șterge cu o cârpă umezită în detergent diluat.
- Șterge cu o cârpă curată.

ÍSLENSKA

MIKILVÆGT - GEYMDU ÞESSAR UPPLÝSINGAR - LESTU VEL

Fylgdu þessum viðvörum og samsetningarléiðbeiningunum vandlega. Geymdu þessar upplýsingar.

- VIÐVÖRUN!**

Ekki skilja barnið eftir án eftirlits. Fyrir börn allt að 12 mánaða/11 kg.

Mikilvægar öryggisupplýsingar!

- Huguðu að því að skiptiborðið sé í öryggi fjarlægð frá opnum eldi og öðrum öflugum hitagjöfum, eins og rafmagnshiturum, gashiturum og þess háttar.
- Festið allar samsetningaskrúfur vel áður en notkun hefst. Kannð reglulega allar skrúfur og herðið eins og þörf er á.
- Notið EKKI ef einhvern hluta vantar eða ef eitthvað er brotið eða rifð. Hafið samband við IKEA til að fá varahluti. Notið ekki aðra varahluti.
- Æskilegt er að nota skiptiðýnu sem passar á skiptiborðið og ekki meira en 2 cm á þykkt. Settu skiptiðýnuna í miðjuna á skiptuborðinu.

Umhirða og þrif

- Þrifið með rökum klút með mildu hreinisfni.
- Þurrkið með hreinu klút.

MAGYAR

FONTOS - ÓRIZD MEG, A JÖVŐBEN SZÜKSÉGED LEHET RÁ ÉS ALAPOSAN OLVASD EL!

Kövesd az alábbi összeszerelési útmutatót és tartsd be az előírásokat. Óríz meg ezt az útmutatót.

- FIGYELEM!**

Ne hagyj felügyelet nélkül gyermeket! Maximum 12 hónapos/11 kg-os gyermek pelenkázható rajta.

Fontos biztonsági információ!

- A pelenkázóasztalt nyílt tűztől és egyéb hőforrástól – mint az elektromos kádláló, gázkandalló stb. - biztonságos távolságra helyezd el.
- Használat előtt szorosan húzz meg minden csavart. Rendszeresen ellenőrizd őket, és szükség esetén húzd meg őket, ha kilazulnak.
- NE HASZNÁLD a pelenkázóasztalt, ha bármelyik része törött, szakadt, vagy hiányzik. Pótalkatrészért keresd fel a legközelebbi IKEA áruházat. Ne helyettesítsd semmivel az eredeti alkatrészeket.
- A pelenkázóasztalhoz javasolt pelenkázóbétét mérete legyen az asztal méretéhez illő és magassága ne érje el a 2 cm-t. A pelenkázóbététet középén helyezd el.

Kezelés és tisztítás

- Egyhe mosószeres, nedves ruhával töröld le.
- Tiszta ruhával töröld szárazra.

SLOVENSKY

DÔLEŽITÉ – STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY – ČITAJTE POZORNE

Starostlivo si prečítajte nasledujúce upozornenia a návod na montáž. Pre prípad potreby uschovajte.

- UPOZORNENIE!**

Dieťa nenechávajte bez dozoru. Vhodné pre deti do 12 mesiacov/11 kg.

Dôležité bezpečnostné informácie

- Dbajte na bezpečnosť v okolí prebalovacieho pultu. Neumiestňujte ho v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú napríklad elektrické ohrievače, plynové ohrievače a podobne.
- Pred použitím riadne utiahnite všetky montážne kovania a skrutky. Všetky kovania pravidelne kontrolujte, a podľa potreby ich dotiahnite.
- Nepoužívajte, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba. Ak vám chýbajú náhradné diely, obráťte sa na obchodnú sieť IKEA. Diely nenahrádzajte inými dielmi, ktoré neboli výslovne určené na tento účel.
- Odporúča sa používať s prebalovacou podložkou s rozmermi presne na prebalovací pult a hrúbkou maximálne 2 cm. Prebalovaciu podložku umiestnite do stredu prebalovacieho priestoru.

Starostlivosť a údržba

- Umyte handrou namočenou v jemnom čistiacom roztoku.
- Utrite dosucha čistou handrou.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Следвайте внимателно тези предупреждения и инструкции за безопасност и монтаж. Запазете за бъдеща справка.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставяйте детето без надзор. За деца до 12 месеца/11 кг.

Важни инструкции за безопасност!

- Поставете масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови печки и други.
- Преди употреба затегнете добре всички крепежни елементи. Редовно ги оглеждайте и при нужда затягайте.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта, ако някоя негова част е счупена, съсана или липсва. Подменете я в най-близкия магазин на IKEA. Не използвайте неоригинални части.
- Препоръчва се масата за повиване да се използва с подложка с размерите на масата и плътност не по-голяма от 2 см. Поставете подложката в средата на масата на повиване.

Грижа и почистване

- Избършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.
- Подсушете като забършете с чиста кърпа.

Важни инструкции за безопасност!

TÜRKÇE ÖNEMLİ - İLERDE GEREKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAYINIZ - DİKKATLE OKUYUNUZ

Buradaki uyarıları ve montaj talimatlarını dikkatle takip ediniz. İlerde başvurmak üzere saklayınız.

⚠️ UYARI!

Çocukları gözetimsiz bırakmayınız. 12 ay/11 kg ağırlığına kadar çocuklar için kullanılabilir.

Önemli güvenlik bilgileri!

- Alt değiştirme masasını, açıkta yanan ateş, elektrikli ve gazlı ısıtıcılar gibi güçlü ısı kaynağı sağlayan objelerden uzaktaki güvenli bir mesafede yerleştiriniz.
- Ürünü kullanmaya başlamadan önce tüm bağlantı parçalarını sıkılaştırınız. Tüm bağlantı parçalarını düzenli olarak kontrol edip gerekirse tekrar sıkınız.
- Ürünün herhangi bir parçası eksik, hasarlı ya da kırık ise KULLANMAYINIZ. Yedek parçalar için en yakın IKEA mağazası ile temasa geçiniz. Parçaların yerini ya da parçaların değiştirimeyiniz.
- Alt değiştirme masası ile birlikte kullanılacak ped için önerilen maksimum kalınlık 2 cm. dir.Alt değiştirme pedini değiştirme masasının ortasına yerleştirin.

Bakım ve Temizliği

- Temiz bir bezli, hafif bir temizlik malzemesi ile ıslatarak siliniz.
- Temiz bir bezle kurulaınız.

HRVATSKI

VAŽNO – SAČUVATI ZA BUDUĆE POTREBE – RAŽLJIVO PROČITATI

Pažljivo se pridržavati upozorenja i uputa za sastavljanje. Sačuvati za buduće potrebe.

⚠️ UPOZORENJE!

Ne ostavljati dijete bez nadzora. Za djecu do 12 mjeseci/11 kg.

Važne sigurnosne informacije!

- Postoji opasnost od otvorene vatre i ostalih izvora topline, kao što su električni radijatori, plinski štednjaci itd, u neposrednoj blizini jedinice za previjanje. Redovito provjeravati sve okove i po potrebi dodatno zategnuti.
- NE koristiti ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje. Kontaktirati lokalnu robnu kuću IKEA za rezervne dijelove. Ne nadomještati dijelove.
- Preporučuje se korištenje podloge koja dimenzijama odgovara stolu za previjanje i maksimalne debljine 2 cm. Postaviti podlogu na sredinu stola za previjanje.

Njega i čišćenje

- Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje.
- Obrisati čistom krpom.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συναρμολόγησης με προσοχή. Κρατήστε για μελλοντική χρήση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Για παιδιά έως 12 μηνών/11 kg.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας!

- Τοποθετήστε την αλλαξέρα σε απόσταση ασφαλείας, μακριά από ανοιχτές φλόγες ή άλλες πηγές υψηλής θερμοκρασίας, όπως τζάκι ή φούρνο.
- Σφίξτε σωστά όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πριν τη χρήση. Ελέγχετε συχνά όλα τα εξαρτήματα και σφίξτε ξανά, εάν χρειάζεται.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν κάποιο μέρος έχει σπάσει, φθασεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα IKEA για ανταλλακτικά. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα μέρη.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα μεγάλο αλλαξιέρα με τις διαστάσεις που ταυρίζουν στην αλλαξέρα και με μέγιστο πάχος 2 cm. Τοποθετήστε το μεγάλο αλλαξιέρα στη μέση της αλλαξιέρας.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Καθαρίστε το με ένα πανί μουσακέμένο σε ένα ελαφρύ απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε το με ένα καθαρό πανί.

Важни инструкции за безопасност!

重要資訊——保留此信息，以便日后需要——请仔细阅读

重要安全資訊！

須依照警語和組裝說明使用產品，並保留說明書，以供參考。

⚠️ 警告!

請勿單獨留下孩子無人看顧。

適合年齡12個月以下或體重11公斤以下兒童使用。

重要安全資訊！

- 尿布更換桌不可擺放在電爐、瓦斯爐等熱源附近。
- 使用前須確認所有組裝配件鎖緊，定期檢查所有配件，必要時重新鎖緊。
- 如果發現零件遺失、受損或破裂，請勿使用尿布更換桌。請聯絡IKEA服務人員，以更換零件，不可用其他零件更換。
- 建議使用適合尿布更換桌尺寸，厚度2公分以下的嬰兒護墊。請將嬰兒護墊置於尿布更換桌中間。

保養及清潔說明

- 用濕布沾有溫和清潔劑的濕布乾擦。
- 再用乾淨的布擦乾。

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – СОХРАНИТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Следуйте этим предупреждениям и инструкции по сборке. Сохраните для обращения в дальнейшем.

⚠️ ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте ребенка без присмотра. Для детей до года/весом до 11 кг.

Важная информация по безопасности!

- Опасно устанавливать пеленальный столик вблизи от источников открытого огня и нагревательных приборов, например электрообогревателей или газовых каминов.
- Перед началом использования тщательно затяните все соединительные крепления. Регулярно проверяйте и при необходимости подтягивайте все соединительные крепления.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ столиком, если какая-либо деталь повреждена или отсутствуют. За запасными частями обращайтесь в магазин IKEA. Не используйте запасные части других производителей.
- Рекомендуется использовать подстилку соответствующую столику размера и толщинной не более 2 см и размещать ее по середине.

Инструкция по уходу

- Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством.
- Вытирать чистой сухой тканью.

중요 – 추후 참고를 위해 잘 보관해 주세요 – 꼼꼼히 읽어주세요

중요 – 추후 참고를 위해 잘 보관해 주세요 – 꼼꼼히 읽어주세요

경고 문구와 조립 설명서를 반드시 따라야 합니다. 설명서는 추후 참고를 위해 잘 보관하세요.

⚠️ 경고!

어린이를 혼자 두지 마세요.

만 12개월, 11kg 이하 어린이용.

안전주의사항!

- 기저귀 교환대 근처에 벽난로와 전기난로, 가스난로 등의 강한 화기가 있으면 위험할 수 있으니 주의하세요.
- 사용전 모든 조립 부품을 단단하게 고정해 주세요. 정기적으로 검사하고 필요시 다시 조어주세요.
- 부품이 부러지거나 찢어지거나 분실된 경우 제품 사용을 중지하세요. 교체용 부품은 가까운 IKEA 매장에 문의해 주세요. 임의로 부품을 대체하면 안됩니다.
- 패드는 기저귀 교환대 크기에 맞는 제품으로 사용해야 하며, 최대 두께는 2cm 이하입니다. 패드는 기저귀 교환대 한가운데에 놓습니다.

관리와 세척

- 많이 더러워졌을 경우에는 얇은 중성세제를 사용하세요.
- 그리고 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВО - ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ - УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

Ретельно дотримуйтесь цих застережень та інструкції зі складання. Зберігайте для подальшого використання.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не залишайте дитину без нагляду. Для дітей від 12 місяців/11 кг.

Важлива інформація з техніки безпеки!

- Розташуйте пеленальний столик на безпечній відстані від відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електричний камін, газова плита тощо.
- Перед використанням надійно затягніть усі кріплення. Слід регулярно перевіряти всі кріплення та затягувати їх за потреби.
- НЕ використовуйте, якщо якась частина виробу зламана, пошкоджена або відсутня. Звертайтеся до найближчого магазину IKEA для придбання запасних частин. Не використовуйте для заміни запасні частини від інших виробників.
- Із цим пеленальним столиком рекомендується використовувати пеленальний килимок завітовшки не більше 2 см. Розташуйте його посередині пеленального столика.

Догляд та чищення

- Протирайте тканиною з м'яким засобом очищення.
- Витріть чистою сухою тканиною.

Догляд та чищення

日本語

重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

製品の組み立てやご使用にあたっては、組み立て説明書の指示および使用上の注意に従ってください。この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

⚠️ 警告！

ご使用中はお子さまから絶対に目を離さないでください。

本製品は生後12カ月（体重11kg）までのお子さまに使用できます。

安全のための注意事項！

- おむつ替え台のすぐそばに、暖炉の炎や、電気・ガスなどの強い熱源があると危険ですので、ご注意ください。
- ご使用前にすべてのネジや固定具をしっかり締めてください。すべてのネジや固定具を定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。
- パーツが破損または不足している場合は、使用を中止してください。交換パーツについては、お近くのイケアストアにお問い合わせください。パーツをほかのものと代用しないでください。
- 使用するチェンジングパッドは、おむつ替え台にぴったりのサイズで、厚さ2cm以下のものを推奨します。おむつ替え台の中央に敷いてください。

お手入れ方法

- 中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、
- 清潔な布でから拭きしてください。

SRPSKI

VAŽNO – ZADRŽI UPUTSTVO – PROČITAJ RAŽLJIVO

Pažljivo sledi upozorenja i uputstva za sastavljanje. Sačuvaj uputstvo.

⚠️ UPOZORENJE!

Ne ostavljaj dete bez nadzora. Za decu do 12 meseci/11 kg.

Važna upozorenja!

- Pazi na otvoreni plamen i druge izvore jake toplote, poput električnih i plinskih peći itd, u blizini stola za povijanje.
- Pravilno zategni sve spojeve pre upotrebe. Redovno ih proveravaj i, po potrebi, doteži.
- NE UPOTREBLJAVAJ proizvod ako je bilo koji njegov deo polomljen, pokidan ili nedostaje. Za rezervne delove obrati se robnoj kući IKEA. Ne zamenjuj drugim delovima.
- Preporučuje se podloga u dimenzijama koje odgovaraju stolu za povijanje i maks. debljine 2 cm. Podlogu postavi na sredinu površine za povijanje.

Održavanje i čišćenje

- Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.
- Osuši suvom krpom.

SLOVENŠČINA

POMEMBNO – SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO – POZORNO PREBERI

Dosledno upoštevaj opozorila in navodila za sestavljanje ter jih shrani za kasnejšo uporabo.

⚠️ OPOZORILO!

Otroka ne puščaj brez nadzora. Primerno za otroke do 12 mesecev/11 kg.

Pomembne varnostne informacije!

- Previjalne enote ne postavljaj v bližino odprtega ognja ali drugih virov močne toplote, npr. električnih ali plinskih grelcev.
- Pred uporabo okovje dobro privij. Redno ga pregleduj in ga po potrebi dodatno privij.
- Izdelka NE uporabljaj, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan. Za nadomestne dele se obrni na najbližjo trgovino IKEA. Sestavnih delov ne nadomeščaj s podobnimi deli.
- Za to previjalno mizo priporočamo uporabo previjalne blazine enake velikosti, kot je previjalna miza in debeline največ 2 cm. Previjalno podlogo položi na sredino površine, namenjene previjanju.

Vzdrževanje in čiščenje

- Očistite s krpo in nežnim čistilom.
- Osušite s čisto krpo.

Важни инструкции за безопасност!

ВАЖНО – ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Важни инструкции за безопасност!

BAHASA INDONESIA PENTING - SIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG - BACA DENGAN SEKSAMA

Ikutlah arahan dan petunjuk pemasangan secara teliti. Simpan informasi ini untuk referensi mendatang.

⚠️ PERINGATAN! PERINGATAN!

Jangan meninggalkan anak tanpa pengawasan. Untuk anak-anak berusia hingga 12 bulan/11 kg.

Informasi keselamatan penting!

- Waspadai risiko kebakaran terbuka dan sumber panas kuat lainnya, seperti kebakaran bar listrik, kebakaran gas, dll. Di sekitar dekat unit yang berubah.
- Kencangkan semua pelengkap pemasangan dengan benar sebelum digunakan.
- JANGAN gunakan jika ada bagian yang rusak, robek atau hilang. Hubungi toko IKEA untuk suku cadang. Jangan mengganti bagian.
- Disarankan untuk menggunakan alas ganti popk dengan ukuran yang sesuai dengan meja ganti popok dengan ketebalan maksimum 2 cm. Tempatkan alas ganti popok di tengah permukaan meja ganti popok.

Perawatan dan Pembersihan

- Usapkan dengan kain basah yang diredam dalam detergen ringan.
- Lap kering dengan kain bersih.

BAHASA MALAYSIA

PENTING - SIMPAN UNTUK RUJUKAN - BACA SECARA TELITI

Ikut amaran dan arahan pemasangan secara teliti. Simpan untuk rujukan masa depan.

⚠️ AMARAN!

Jangan biarkan kanak-kanak tanpa jagaan. Untuk kanak-kanak sehingga 12 bulan/11kg.

Maklumat penting keselamatan!

- Sentiasa berhati-hati terhadap risiko api terbuka dan lain-lain sumber haba seperti api palang elektrik, api gas dan sebagainya berhampiran kawasan unit yang ditukar.
- Ketatkan semua lengkapan pemasangan dengan rapi sebelum digunakan. Kerap periksa produk dan ketatkannya jika perlu.
- JANGAN guna mana-mana bahagian yang rosak, koyak atau hilang. Hubungi gedung IKEA terdekat untuk bahan gantian. Jangan ganti sendiri bahagian-bahagian ini.
- Adalah dicadangkan untuk menggunakan pelapik tukar dengan dimensi untuk dimuatkan pada meja tukar dan dengan ketebalan maksimum 2 cm. Tempatkan pelapik tukar di tengah-tengah permukaan tukar.

Penjagaan dan pembersihan

- Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dengan larutan pencuci lembut.
- Lap hingga kering menggunakan kain bersih.

عربي هام – احتفظي به للرغوع إليه مستقبلاً – اقرئي بعناية

احتفظي به للرغوع إليه مستقبلاً – اقرئي بعناية

اتبعي هذه التحذيرات وتعليمات التجميع بدقة تامة. احتفظي بها للمستقبل.

⚠️ تحذير!

لا تتركی الأطفال دون رقابة. للأطفال حتى 12 شهر/11 كجم.

معلومات هامة للسلامة!

- برجى الحذر من اللهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل المواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها، وخاصة القريبة من وحدة التبريد.
- برجى ربط جميع تركيبات التجميع بأحكام قبل الاستخدام. برجى فحص جميع التركيبات على فترات منتظمة وأعيدى ربطها إذا لزم الأمر.
- برجى عدم إستخدامها في حالة تعرض أحد قطعها للكسر، التلف أو الفقدان. برجى الإلتصاف بمعرض أبنكيا لاستبدال القطع.
- لا تستخدمى قطع بديلة غير أصلية. الحجم الموصى به للبادء التغير النى تستخدم مع هذه الطاولة لتكون بسماكة لا تتجاوز 2 سم. ينبغي وضع لبادء التغير في وسط سطح الطاولة.

العناية و التنظيف

- امسح بقطعة قماش نظيفة مبللة بمنظف بارد .
- امسح بقطعة قماش جافة ونظيفة.

ไทย

ข้อมูลสำคัญ ควรอ่านอย่างละเอียด และเก็บไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป

ข้อมูลอ้างอิงต่อไป

ปฏินัดตามคำเตือนและคู่มือการประกอบอย่างเคร่งครัด รวมทั้งเก็บคู่มือและเอกสารคำเตือนนี้ไว้ เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

⚠️ คำเตือน

อย่าปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง

ใช้กับเด็กที่มีอายุไม่เกิน 12 เดือน/น้ำหนักไม่เกิน 11 กก.

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย!

- ห้ามตั้งโต๊ะเปลี่ยนผ้าอ้อมใกล้กับบริเวณที่มีเปลวไฟและแหล่งไฟความร้อน เช่น เตาแก๊สไฟฟ้า เตาแก๊ส ฯลฯ
- ก่อนใช้งานให้ตรวจสอบสกรูและอุปกรณ์ทั้งหมดว่า แน่นหนาแข็งแรง และระหว่างใช้งานควรตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ ถ้าสกรูลวม ให้ขันเข้าให้แน่น
- ห้ามใช้โต๊ะนี้ หากมีชิ้นส่วนที่แตกหัก ขาดหรือเสียหาย หรือขาดหายไป กรุณาขอรับชิ้นส่วนหรืออะไหล่ของโต๊ะทันที เก็บ ห้ามนำชิ้นส่วนอื่นมาใช้เปลี่ยนแทน
- แนะนำให้ใช้เบาะรองความหนาไม่เกิน 2 ซม. ที่มีขนาดพอดีกับโต๊ะ โดยวางเบาะไว้ตรงกลางเพื่อป้องกันไม่ให้ชิ้นที่เปลี่ยนผ้าอ้อม

การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

- ใช้ผ้าชุบน้ำยาอ่อนๆ เช็ดให้สะอาด
- ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง